

계약조건

규정된 퇴학은 행정 청문회를 거치지 않기로 동의한 퇴학입니다. 학생과 학부모, 교육구 관계자가 동의서에 서명하고 학생과 학부모는 청문회를 포기하게 됩니다. 모든 규정된 퇴학 동의는 교육위원회에서 승인을 받아야만 합니다.

퇴학조건

퇴학 처분: 학생은 제적되고 학교 수업에 출석할 수 없습니다. 이런 학생은 통상 AUSD(아케디아 교육구)의 기회 프로그램, 혹은 로스앤젤레스 카운티 교육청의 주간 학교 프로그램을 통한 교육기회를 제공받게 됩니다.

정학 처분: 학생은 교육구에서 제적됩니다; 하지만, 퇴학은 유보되므로 정학명령과 행동계약에 따라 교육구 내의 재활을 위한 적절한 프로그램에 참여할 수 있습니다.

추가 정보

California Education Codes 48900 참고,

48915(a)(1) 에서 48915(c)(5),

정학과 퇴학에 관한 사항.

<http://www.leginfo.ca.gov>

참고: Arcadia Unified School District Discipline Matrix Guidelines for a list of California Education Codes, and interventions and consequences:

<http://info.ausd.net/discipline>

정학 지침

학교의 정학기간 동안 다음의 규칙이 적용됩니다

학생은 무슨 일이 있어도 학교 혹은 학교 근처에 있으면 안됩니다.

정학 학생은 학교 혹은 학생들이 학교 관할권 하에 있는 한, 아케디아 교육구 내의 모든 학교의 학생, 학생활동, 학교 활동을 방해할 수 없습니다. 학생은 모든 학교 부지 내에서 이루어지는 학교 후원 행사에 참석할 수 없습니다.

만일 학생이 징계기간 중에 학교 내에 있거나 혹은 학교후원 행사에 참석한다면 아케디아 경찰서의 체포 대상이 됩니다.

학생은 징계 기간 동안 학교/수업 과제를 완수해야 하며 학부모/보호자는 그 과제들을 사무실에 가져가셔야 합니다. 과제에 대한 사항은 선생님께 전화 혹은 이메일로 직접 요청하신 후 오후 3시 15분 까지 사무실로 전화하셔서 사무실에 과제가 있는지 확인 하신 후에 오셔서 가져가시기 바랍니다.

정학사항은 학생의 과외활동 적합성에 영향을 끼칠 것입니다

(7/12/17—Korean)

ARCADIA UNIFIED SCHOOL DISTRICT

아케디아 교육구

Suspension & Expulsion 정학 & 퇴학



ARCADIA
Unified School District

(626) 821-8300, ext. 6575

아케디아 교육구 기회 프로그램

(626) 821-8371, ext. 7117

150 S. Third Avenue, Arcadia, CA 91006

정학과 퇴학

학생이 California Education Code(캘리포니아 교육법) in Section 48900 or 48915를 어겼을 경우:

학교측에서는 학생과 학부모와 면담할 것이며, 만일 면담이 이루어지지 않는다면,

- 학생은 1-5일 동안 정학 처분을 받게 될 것입니다.
- 학생은 학교 담당자와 학부모, 학생이 같이 행동계약서에 서명한 후 학교로 돌아올 수 있습니다.

~~~~~

- 만일 교육법 위반에 대한 추가조사 혹은 행정적 재검토, 퇴학권고를 해야 한다면, 두 번째 면담 일정이 교육구의 학생서비스 담당자에 의해 정해질 것입니다.

학생과 학부모는 학교측 담당자 및 교육구 행정담당관을 교육구 사무실에서 만나게 될 것입니다. 이 면담을 통해 다음 세 개중 하나의 결론에 도달할 것입니다:

1. 학생은 행동계약 하에 학교로 돌아온다.
2. 학생은 비자발적으로 아카데미 교육구의 기회프로그램 혹은 교육구 내의 다른 학교로 옮겨집니다.
3. 학생은 퇴학처분을 받게 될 것입니다.

## 퇴학

만일 학생이 퇴학권고를 받게되면, 자세한 청문회사항과 청문회 과정이 명시된 청문회 통지서가 학부모님께 우송될 것입니다.

행정청문회는 세 명의 행정관(학생의 학교에서는 출석하지 않음)이 출석하여 학생의 케이스를 청문하게 됩니다. 세 명의 청문회 인사는 아카데미 교육구의 교육위원회에 아래 사항 중 하나를 학생이 하도록 권고하게 될 것입니다:

1. 제적시키지 않고 학생은 학교로 돌아옵니다.
2. 제적시키지만 퇴학은 유보하고 학생은 배정된 학교 혹은 교육구 내의 다른 학교에 납습니다.
3. 아카데미 기회 프로그램에서 제적됩니다.
4. 로스앤젤레스 교육구 주간학교 에서 제적됩니다.
5. 다른 가능한 자리배치에서 제적됩니다 (인접한 교육구 혹은 다른 장소/자리배치).

## 행정청문회 사항

학생은 청문회 기간 동안 정학이 연장된 상태가 되며 여전히 모든 학교캠퍼스와 학교 활동에서 제외됩니다. (정학규칙 참조).

학부모에게는 청문회 날짜와 시간을 우편으로 알릴 것입니다.

학생과 학부모 모두 출석해야 합니다. 하지만 서면으로 연기 신청을 하지 않는 한 학생과 학부모가 출석하지 않아도 청문회는 열릴 것입니다.

학부모는 한 번 연기신청을 할 수 있습니다. 연기신청은 위원회가 행정청문회 패널의 권고에 따라 행할 수 있는 날짜와 최종결정을 기다리는 학생의 정학기간에 영향을 끼칠 것입니다.

만일 학생이 청문회가 진행되는 동안 다른 교육구에 등록 했다면 학부모님은 새로운 교육구에 학생의 퇴학 청문회가 진행 중이라는 사실을 알려야 할 의무가 있습니다.



모든 과정은 녹음될 것입니다.

학생과 학부모는 증인 혹은 행정청문회에서 자신들의 케이스를 대변해 줄 증인을 데려올 수 있습니다. 가족 대변인이나 변호사를 데려올 수 있습니다; 하지만 변호사를 데려올 경우 교육구에서도 법적 대표자를 준비해야 하기 때문에 5일 전에 통지를 해주셔야 합니다. 여기서의 변호사는 법률 활동을 하기 위해 반드시 '주 변호사협회'에 등록된 사람들의 의미합니다.

이사회는 패널의 권고사항과 자리배치를 결정하기 위해 비공개 회의를 할 것입니다(공개회의로 케이스를 듣기 원하시면 이사회가 열리기 적어도 5일 전에는 요청을 하셔야 합니다.)



## 학부모의 권리

학부모는 그들의 자녀를 위하여 이사회에서 비공개 진술을 요청할 권리가 있으며 이것은 이사회가 열리기 적어도 5일 전에 학생서비스 담당 사무실에 그렇게 하겠다는 의사를 사전에 통지했을 때에 10분간의 시간이 주어지게 됩니다.

## 이사회

이사회는 공개회의에서 결정을 선포할 것입니다. 만일 케이스 이사회가 비공개로 진행되었다면 공개회의에서 학생의 이름은 사용하지 않고 케이스 번호만 사용할 것입니다.

학생서비스 과에서는 학부모에게 결정사항을 통보할 것입니다.

## 퇴학의 경우

만일 학생이 제적당했다면 학생은 재입학 요구조건을 준비하는 재할플랜을 받게 될 것입니다.

퇴학 기간이 끝날 즈음에 학생은 재입학 신청을 할 수 있습니다. 재입학은 자동으로 이루어지는 것이 아니고 학생의 재할플랜의 완수 여부에 따라 이루어집니다. 정학 중인 학생도 재입학 신청을 해야만 합니다.

## 재입학

학생과 학부모는 재입학 신청서와 거주증명을 제출하고 재입학 담당패널과 면담을 해야 합니다.

재입학 담당패널은 이사회에 권고를 하고 이사회는 비공개회의에서 학생이 해야 할 바를 최종 결정하게 됩니다:

- 재입학 혹은
- 정학 하에서 교육구 학교로 복학하는 것을 허락하거나 혹은
- 재입학 불허

이사회는 결정은 공개회의에서 발표될 것입니다. 학생 이름은 사용하지 않고 오직 케이스 번호만 사용될 것입니다. 학생서비스 과에서는 결정사항을 학부모에게 편지로 알릴 것입니다. 학부모는 이사회 다음 날 학생서비스 사무실과 접촉할 수 있습니다.

- 재입학이 불허된 학생은 퇴학기간이 다음 학기까지 연장되며 연장학기가 끝날 때에 재입학을 신청할 수 있습니다.
- 재입학이 허락된 학생은 교육구 학교에 복학하기 위해 행동계약에 서명해야 합니다.